

A T-324/05. sz., Észtország kontra Bizottság ügyben 2009. október 2-án hozott ítélet ellen az Észt Köztársaság által 2009. december 18-án benyújtott fellebbezés

(C-535/09. P. sz. ügy)

(2010/C 63/46)

Az eljárás nyelve: észt

Felek

Fellebbező: Észt Köztársaság (képviselő: L. Uibo)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Lett Köztársaság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül a Törvényszék határozatát;
- a Bíróság adjon helyt az első fokon előterjesztett kérelmeknek.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Észt Köztársaság úgy véli, hogy az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (a továbbiakban: Elsőfokú Bíróság) ítéletét a következő okok miatt kell hatályon kívül helyezni:

1. Az Elsőfokú Bíróság elferdítette a bizonyítékokat, és tévesen alkalmazta az EK 219. cikkben előírt kollegialitás elvét.
2. Az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte a csatlakozási okmányt és a 60/2004 rendeletet ⁽¹⁾.
 - a) Az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte a 60/2004 rendelet 6. cikkét, mivel azt állapította meg, hogy az ezen előírás értelmében vett „készletek” fogalma a háztartási készleteket is magában foglalja.
 - Az Elsőfokú Bíróság túl szűken értelmezte a 60/2004 rendelet és a csatlakozási okmány IV. melléklete 4. fejezete 2. pontjának célját, mivel meghatározása szerint ez a cél „minden” zavarás megakadályozása.
 - Az Elsőfokú Bíróság a 60/2004 rendelet 7. cikkének (1) bekezdését és 6. cikkét tévesen értelmezte akként, hogy az a tagállamok számára a cukor többletkészletek megszüntetésének kötelezettségét írja elő, amely értelmezésnek nincs jogalapja.

b) Az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte a 60/2004 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontját, mivel annak hatályát meg nem engedhető módon korlátozta, és abból kizárta az észt cukorkészletek felhalmozódásának körülményeit.

- Az Elsőfokú Bíróság tévesen értékelt és elferdítette a bizonyítékokat Észtország azon érvének vizsgálati során, hogy a háztartási készletek felhalmozódása fontos szerepet játszik az észt élelmiszer-fogyasztásban és kultúrájában.
- Az Elsőfokú Bíróság nem értékelt helyesen Észtország azon jogos elvárásait, amelyek a csatlakozási tárgyalások során a Bizottság által tett ígérekkel összefüggésben keletkeztek.
- Az Elsőfokú Bíróság nem értékelt helyesen az Európai Unió hozzájárulását a készletek felhalmozódásában.

3. Az Elsőfokú Bíróság tévesen állapította meg, hogy a Bizottság nem sértette meg az indokolási kötelezettséget.
4. Az Elsőfokú Bíróság tévesen állapította meg, hogy a Bizottság nem sértette meg a bizalomvédelem elvét.

⁽¹⁾ A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása következtében a cukorágazatra vonatkozó átmeneti intézkedések megállapításáról szóló, 2004. január 14-i 60/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 9., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 42. kötet, 125. o.)

Az Upravno sodišče Republike Slovenije (Szlovén Köztársaság) által 2009. december 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Marija Omejc kontra Szlovén Köztársaság

(C-536/09. sz. ügy)

(2010/C 63/47)

Az eljárás nyelve: szlovén

A kérdést előterjesztő bíróság

Upravno sodišče Republike Slovenije

Az alapeljárás felei

Felperes: Marija Omejc.

Alperes: Szlovén Köztársaság.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A „helyszíni ellenőrzés akadályozása” kifejezést a nemzeti jog alapján kell-e értelmezni, amely a lehetetlenség fogalmát összekapcsolja az adott jogalany szándékos magatartásával, illetve gondatlanságával?
2. Az 1. kérdésre adott nemleges válasz esetén a „helyszíni ellenőrzés akadályozása” kifejezést úgy kell-e értelmezni, hogy azalatt azon szándékos magatartásokon, illetve szándékosan okozott körülményeken kívül, amelyek lehetetlenné tették a helyszíni ellenőrzés lefolytatását, bármely olyan magatartást, illetve mulasztást is érteni kell, amely a mezőgazdasági termelő, illetve képviselője gondatlanságának tudható be, amennyiben ennek következtében nem lehetséges a helyszíni ellenőrzés teljes lefolytatása?
3. A 2. kérdésre adott igenlő válasz esetén a 796/2004 rendelet⁽¹⁾ 23. cikkének (2) bekezdése szerinti szankció kiszabása függ-e attól a feltételtől, hogy a mezőgazdasági termelő szabályos értesítést kapott az ellenőrzés azon részéről, amely szükségessé teszi a közreműködését?
4. Abban az esetben, ha a mezőgazdasági üzem tulajdonosa nem él az üzem területén, a 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerint képviselőt ellátó jogalany meghatározásának kérdését a nemzeti jog vagy a közösségi/uniós jog alapján kell-e értékelni?
5. Amennyiben az előző kérdésben említett problémát a közösségi/uniós jog alapján kell értékelni, a 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy a helyszíni ellenőrzés során a mezőgazdasági termelőt képviselő jogalanyra kell tekinteni bármely cselekvőképessé nagykorú személyt, aki az üzem területén él, és akit legalább részben megbíztak a mezőgazdasági üzem igazgatásával?
6. Amennyiben a 4. kérdésben említett problémát a közösségi/uniós jog alapján kell megoldani, és az 5. kérdésre adott válasz nemleges, a mezőgazdasági üzem azon tulajdonosa (a 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szerinti mezőgazdasági termelő), aki nem él az üzem területén, köteles-e olyan jogalanyt meghatalmazni képviselővel, aki rendszerint bármely időpontban elérhető az üzemből?

⁽¹⁾ A közös agrárpolitika keretében tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 796/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 141., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 44. kötet 243. o.)

Az Upper Tribunal (Egyesült Királyság) által 2009. december 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ralph James Bartlett, Natalio Gonzalez Ramos, Jason Michael Taylor kontra Secretary of State for Work and Pensions

(C-537/09. sz. ügy)

(2010/C 63/48)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Upper Tribunal

Az alapeljárás felei

Felperes: Ralph James Bartlett, Natalio Gonzalez Ramos, Jason Michael Taylor

Alperes: Secretary of State for Work and Pensions

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. a) Azon időszak tekintetében, amelyre az 1971. június 14-i 1408/71/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 2005. május 5. előtt hatályos változata alkalmazandó, az 1992. évi Social Security Contributions and Benefits Act 71–76. szakasza értelmében vett fogyatékossgal élők megélhetési támogatásának mobilitási összetevője [eredeti 16. o.], amely elkülöníthető a fogyatékossgal élők megélhetési támogatásától, mint egészsztl, minősíthető-e a rendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett szociális biztonsági ellátásnak, vagy a 4. cikk (2a) bekezdése szerinti különleges, nem járulékalapú ellátásnak, vagy egyéb ellátásnak?
- b) Ha az a) kérdésre adandó válasz igenlő, melyik a megfelelő kategória?
- c) Ha az a) kérdésre adandó válasz nemleges, mi a fogyatékossgal élők megélhetési támogatásának helyes minősítése?
- d) Ha a b) és c) kérdésre az a) válasz, hogy a mobilitási ellátás szociális biztonsági ellátás, akkor a szóban forgó ellátás a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett betegségbiztosítási ellátás, vagy a 4. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti rokkantsági támogatás?